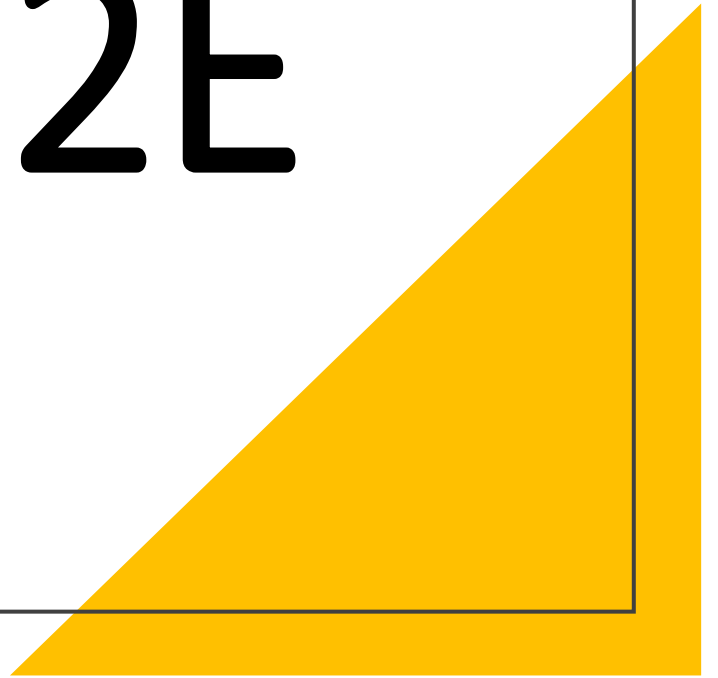


Fridge-tag – 2E



Fridge-tag 2E

- Ətraf mühitin temperaturunu hər dəqiqə ölçür və təyin etdiyiniz həyəcan signalı həddi aşıldıqda dərhal xəbərdarlıq edir.
- 5 ilə qədər uzadılmış xidmət müddəti
- Möhkəm korpus dizaynı
- Asanlıqla oxunan ekran

Hesabatı oxumaq üçün USB

Son 30 günün tarixçəsi

Həyəcan signalı indikatoru

Xarici Sensoru daxil etmək üçün port

Batareya indikatoru

Həyəcan signalının vəziyyəti

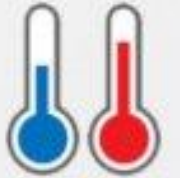
Carı Temperatur

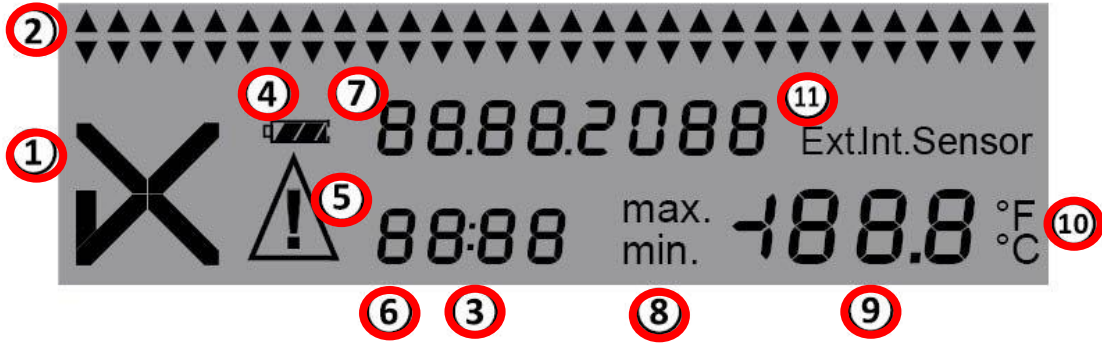
READ düyməsi

Logger ID-si

Həyəcan signalının vəz. izahı

SET düyməsi



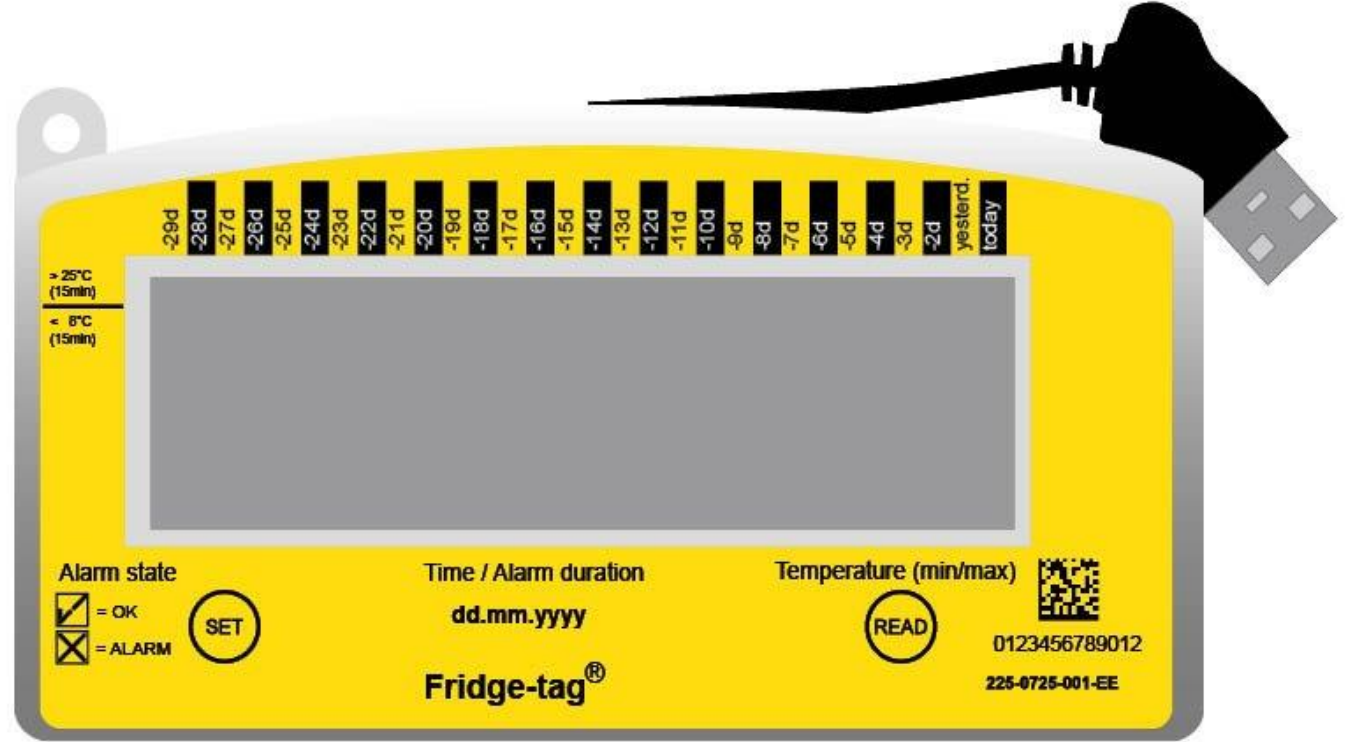


Ekrandaki göstəricilərin izahı

1. ✓ (OK işarəsi) və ya ✗ (həyəcan signalı işarəsi)
2. Gündəlik YÜKSƏK/AŞAĞI həyəcan signalı göstəriciləri ▲▼ (son 30 günün tarixçəsini göstərən)
3. Enerji indikatoru (iki nöqtə yanib-sönür)
4. Batareya indikatoru (batareyanın qalan tutumunu göstərir) ▲
5. Əlavə xəbərdarlıq işarəsi
6. Vaxt, müddət və mətn ekranı
7. Tarix və mətn ekranı
8. Ölçülmüş minimum/maksimum temperaturun göstərilməsi
9. Temperatur ekranı
10. Temperatur ölçü vahidinin (°F/°C) göstərilməsi
11. Aktivləşdirilmiş sensorun göstərilməsi:
Int. = daxili sensor Ext. = xarici sensor (temperatur sensoru kabeli)

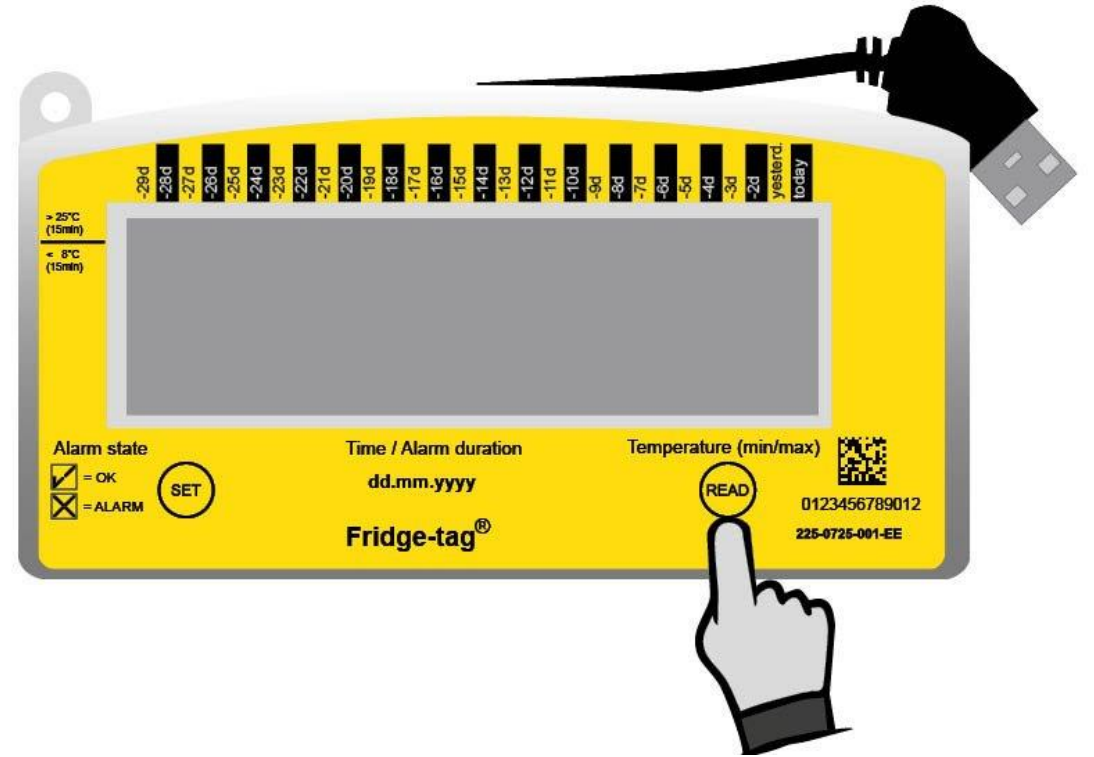
Təchizat vəziyyəti

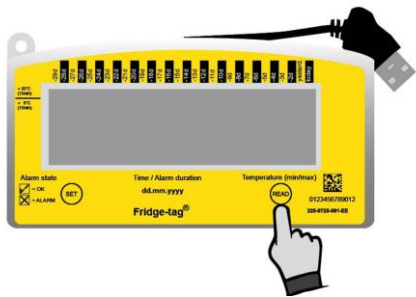
- Fridge-tag yuxu rejimində göndərilir.
- Ekran (LCD) boşdur.



Aktivləşdirməzdən əvvəl məlumatı oxuyun (yuxu rejimində)

Məlumat toplamaq üçün
READ düyməsini bir neçə
dəfə basa bilərsiniz.



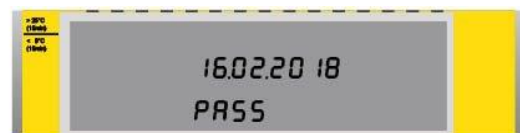


READ düyməsini 1-ci dəfə basdıqdan sonra



Ekranın yoxlanılması:
bütün seqmentlər aktivdir

READ düyməsini 2-ci dəfə basdıqdan sonra



Tarixin və istehsalat sınağının
nəticəsinin göstərilməsi: 16 fevral 2018/PASS
(keyfiyyət yoxlamasından keçdi)

READ düyməsini 3-cü dəfə basdıqdan sonra



Hazırkı temperaturun və hansı sensorun (daxili/xarici)
aktivləşdirildiyinin göstərilməsi.
Xarici sensor qoşulmayıbsa, ekranda —.°C göstərilir.

READ düyməsini 4-cü dəfə basdıqdan sonra



Konfiqurasiya identifikatorunun (İD)
göstərilməsi (məsələn, 1234)

READ düyməsini 5-ci dəfə basdıqdan sonra

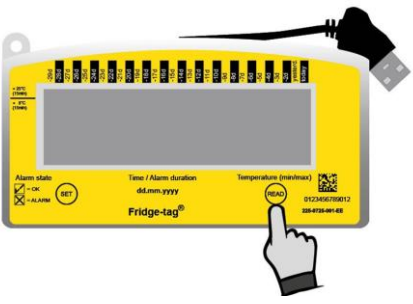


Yuxarıdakı həyəcan signalı parametrlərinin göstərilməsi.
Nümunə, müddəti və temperatur məhdudiyyətlərini
göstərir: 10 saat, >+8°C, yüksək

READ düyməsini 6-cı dəfə basdıqdan sonra



Aşağıdakı həyəcan signalı parametrlərinin göstərilməsi.
Nümunə, müddəti və temperatur məhdudiyyətlərini
göstərir: 1 saat, >-0.5°C, aşağı



READ düyməsini 7-ci dəfə basdıqdan sonra



Cihazın seriya nömrəsi

READ düyməsini 8-ci dəfə basdıqdan sonra



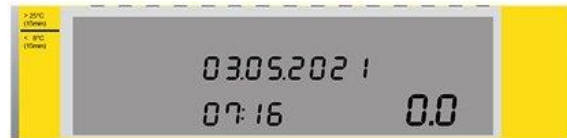
PCb nömrəsi
(istehsalçı haqqında məlumat)

READ düyməsini 9-cu dəfə basdıqdan sonra



Batareya enerjisi:
3 zolaq = dolu (>70%)
2 zolaq = yarımçıq (>30–70%)
1 zolaq = az (0–30%)** **Cihaz dəyişdirilməlidir.

READ düyməsini 10-cu dəfə basdıqdan sonra



İstifadəçi saatının
tənzimlənməsini söndürün.

READ düyməsini 11-ci basdıqdan sonra



Ekran yenə də boş olur.

Xarici sensordan istifadə edərək Fridge-tag cihazının quraşdırılması



- Fridge-tag cihazı aktivləşdirilməzdən 2 saat əvvəl xarici sensor əvvəlcədən təyin olunmuş yerə qoyulmalıdır.
- Optimal temperaturu müşahidə etmək və cihazı işə salarkən səhv ölçümlərin qarşısını almaq üçün xarici sensoru soyuducunun ortasına yerləşdirmək tövsiyə olunur və vacibdir.

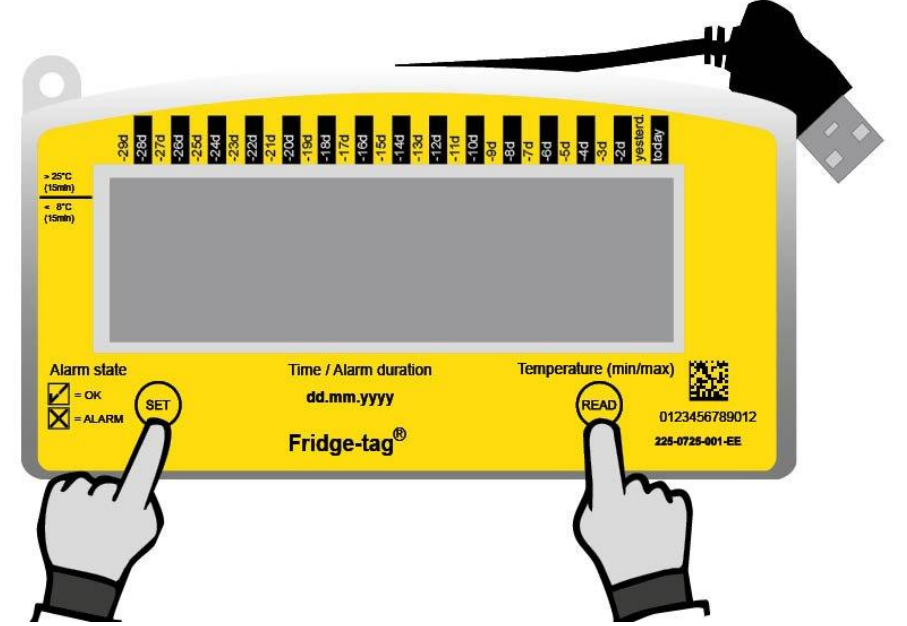
Cihazın aktivləşdirilməsi

Cihazı işə salmaq üçün SET düyməsini və READ düyməsini eyni anda basıb ən azı 3 saniyə saxlayın.

Cihaz işə salındıqdan sonra artıq dayandırılı bilməz.

Ekranda aşağıdakı göstərici görünəndə aktivləşdirmə uğurlu olmuşdur:

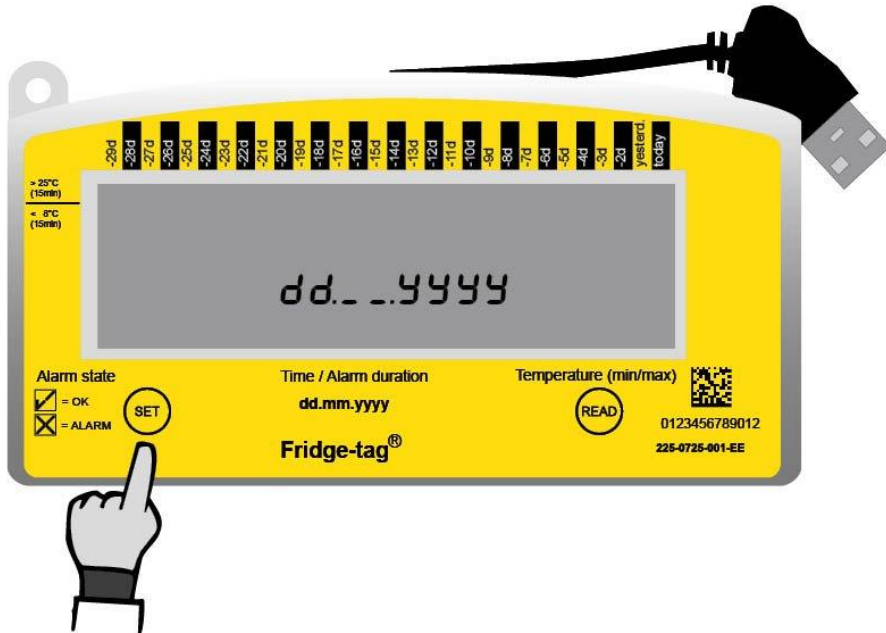
dd..yyyy



Təqvim formatının quraşdırılması

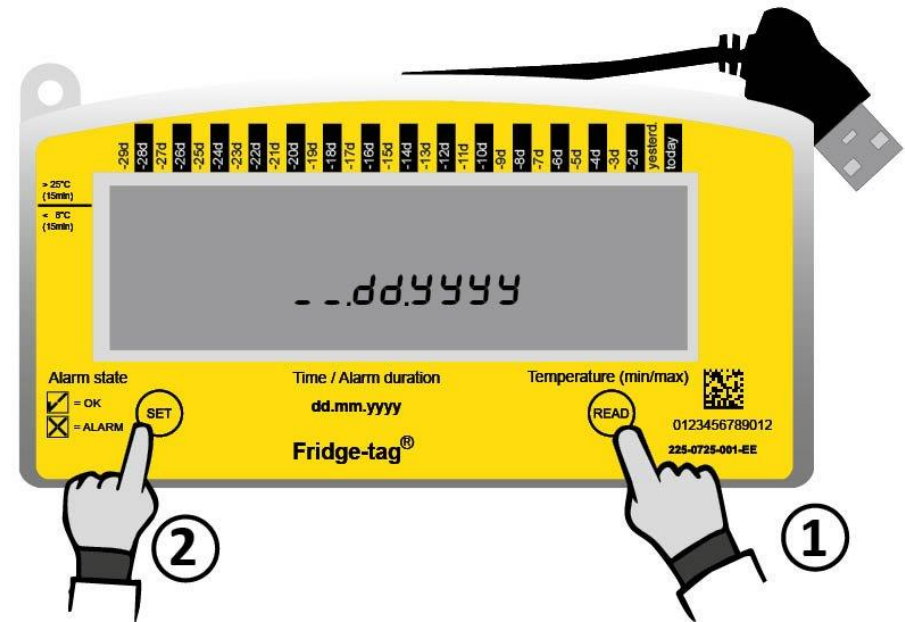
Variant 1: Təqvim formatının dd.mm.yyyy (gün.ay.il) olaraq təyin edilməsi

- Təqvim formatını yadda saxlamaq üçün **SET** düyməsini basın.



Variant 2: Təqvim formatının mm.dd.yyyy (ay.gün.il) olaraq təyin edilməsi

1. Təqvim formatını dəyişdirmək üçün **READ** düyməsini basın.
2. Sonra təqvim formatını yadda saxlamaq üçün **SET** düyməsini basın.



READ və SET düymələrindən istifadə

READ (OXU) düyməsi

- READ düyməsi nömrələri tənzimləmək üçün istifadə olunur. Hər dəfə READ düyməsini basarkən yanib-sönən rəqəm 1 vahid artacaq.
- READ düyməsini lazım olduqdan çox bassanız, istədiyiniz rəqəmi əldə edənə qədər READ düyməsini basmağa davam edin.



SET (Quraşdır) düyməsi

- SET düyməsi nömrəni yadda saxlamaq üçün istifadə olunur. SET düyməsini basdıqdan sonra növbəti rəqəm yanib-sönməyə başlayacaq.



- Rəqəmi tənzimləmək üçün READ düyməsini basın

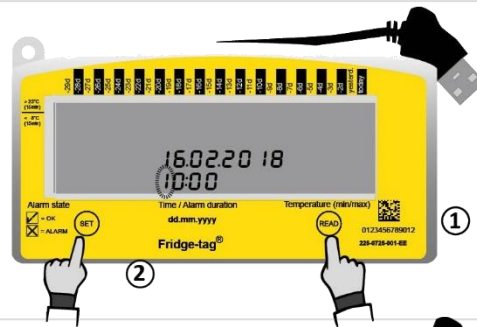
- Təsdiqləmək üçün SET düyməsini basın.

Tarixin quraşdırılması

1-ci rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. Birinci rəqəm olaraq "1" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.
2-ci rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. İkinci rəqəm olaraq "6" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.
3-cü rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. Üçüncü rəqəm olaraq "0" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.
4-cü rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. Dördüncü rəqəm olaraq "2" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın. <p>Qeyd: Beşinci və altıncı rəqəmlər avtomatik olaraq təyin olunur.</p>
7-ci rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. Yeddinci rəqəm olaraq "1" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.
8-ci rəqəm yanıb-sönür.		<ol style="list-style-type: none">1. Səkkizinci rəqəm olaraq "8" görünənə qədər READ düyməsini basın.2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.

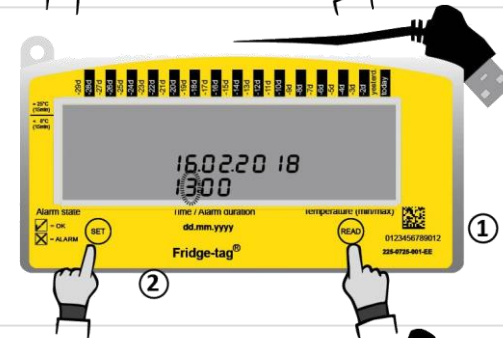
Vaxtın quraş- dırılması

1-ci rəqəm yanıb-
sönür:



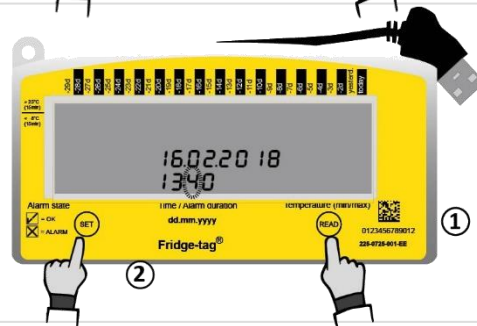
1. Birinci rəqəm olaraq "1" görünənə qədər READ düyməsini basın.
2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.

2-ci rəqəm yanıb-sönür.



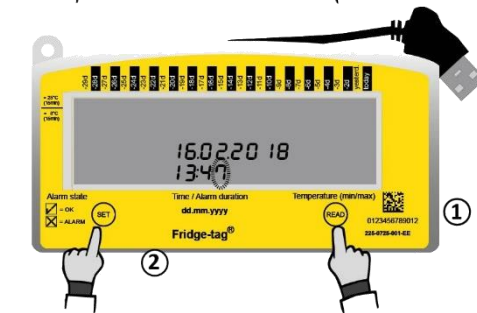
1. İkinci rəqəm olaraq "3" görünənə qədər READ düyməsini basın.
2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.

3-cü rəqəm yanıb-
sönür.



1. Üçüncü rəqəm olaraq "4" görünənə qədər READ düyməsini basın.
2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.

4-cü rəqəm yanıb-
sönür.



1. Dördüncü rəqəm olaraq "7" görünənə qədər READ düyməsini basın.
2. Yaddaşda saxlamaq üçün SET düyməsini basın.

LOC funksiyası (yalnız daxili sensor)

Fridge-tag aşağıdakı hallarda temperaturu ölçmür:

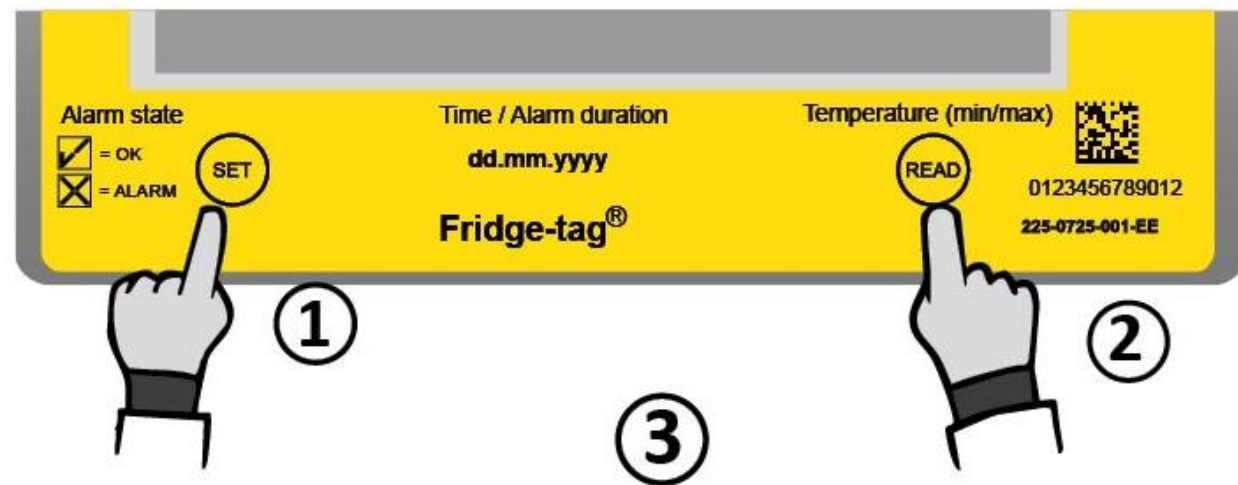
- Cihazın aktivasiyası prosesində
- Düymələri basarkən (READ və ya SET)
- Fridge-tag fərdi kompüterə/Mac-a qoşulu ikən
- Bu addımları tamamladıqdan sonra Fridge-tag temperaturu 10 dəqiqə ərzində qeyd etməyəcək (əvvəlcədən təyin edilmiş zavod parametri). Ekranda "LOC" işarəsi görünür. Bu funksiya cihazı əlinizdə tutarkən istilikdən qaynaqlana biləcək yanlış məlumatların qeyd edilməsinin qarşısını alır. O, həmçinin normal qeydetmə davam etməzdən əvvəl ətraf mühitin temperaturuna uyğunlaşmağa imkan verir.
- LOC rejimində olsa da, istifadəçi tarixçə məlumatlarını əldə etmək, istənilən parametri dəyişdirmək və ya hesabatı kompüterə yükləmək üçün READ düyməsini basa bilər. Sonuncu düyməni basdıqdan sonra bütün LOC dövrü yenidən başlayacaqdır.
- Əməliyyat dayandırılırsa, sonuncu düyməni basdıqdan təxminən 30 saniyə sonra cihaz LOC funksiyasını işə salacaqdır.



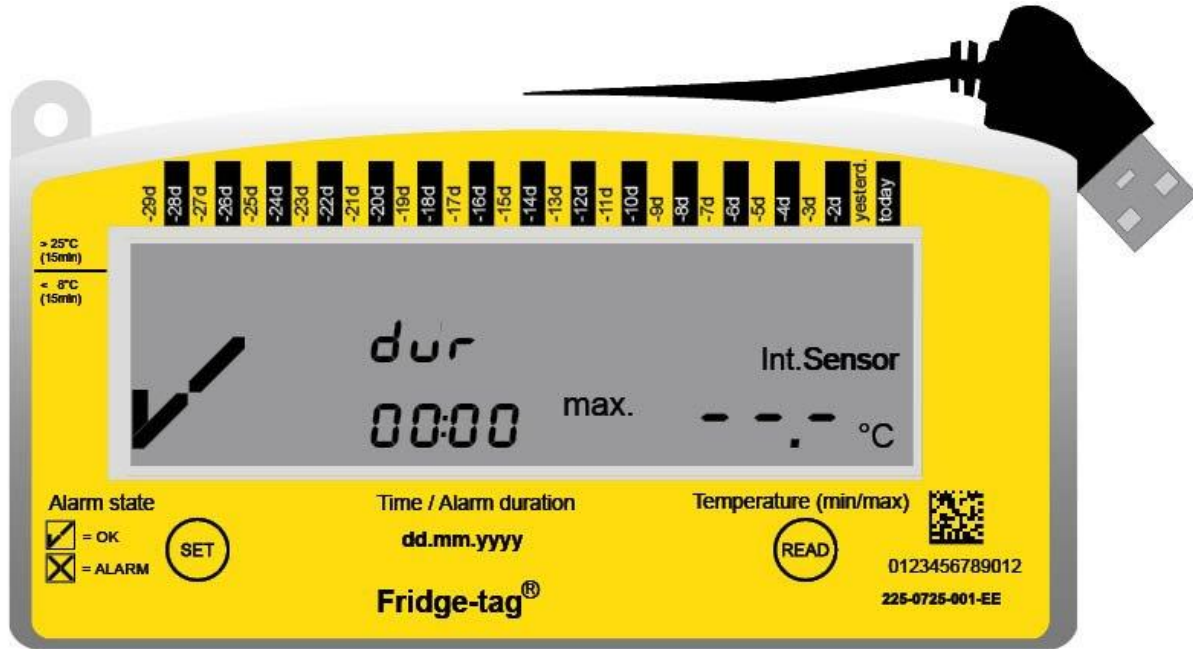
İlkin menyu (parametrləri oxuyun və dəyişdirin)

Tarix formatını, tarixi, vaxtı, temperatur ölçü vahidini və ya həyəcan signalı parametrlərini dəyişdirmək və ya əvvəlcədən təyin edilmiş həyəcan signalı hədlərini oxumaq üçün aşağıdakı addımları yerinə yetirin:

1. **SET** düyməsini basıb saxlayın ...
2. ... sonra tez **READ** düyməsini basın ...
3. ... sonra hər iki düyməni eyni anda buraxın.



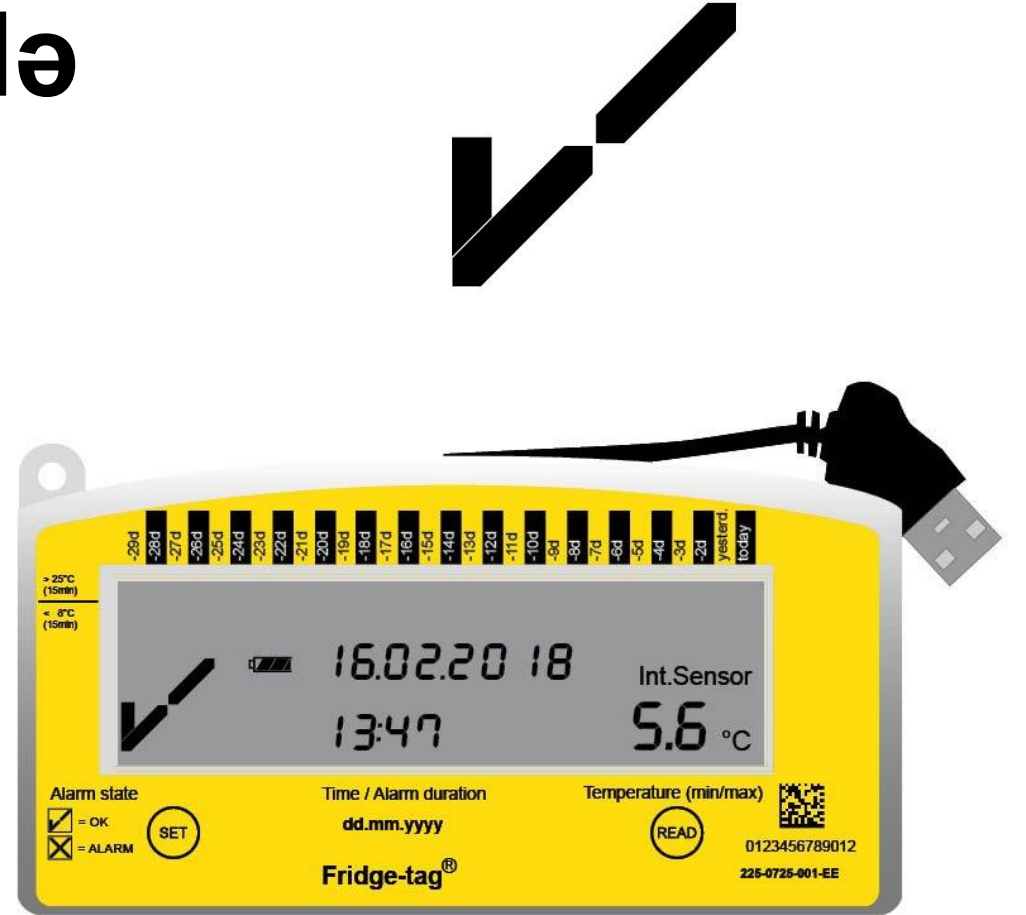
Ekranın ölçmə rejimində görüntüsü



Maksimum 1 dəqiqə
ərzində ekranda
temperatur göstəricisi
əvəzinə bu
—.- . işarə görünür.

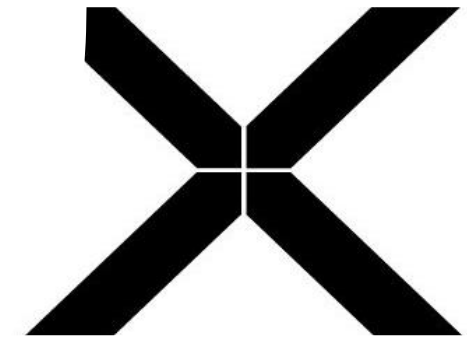
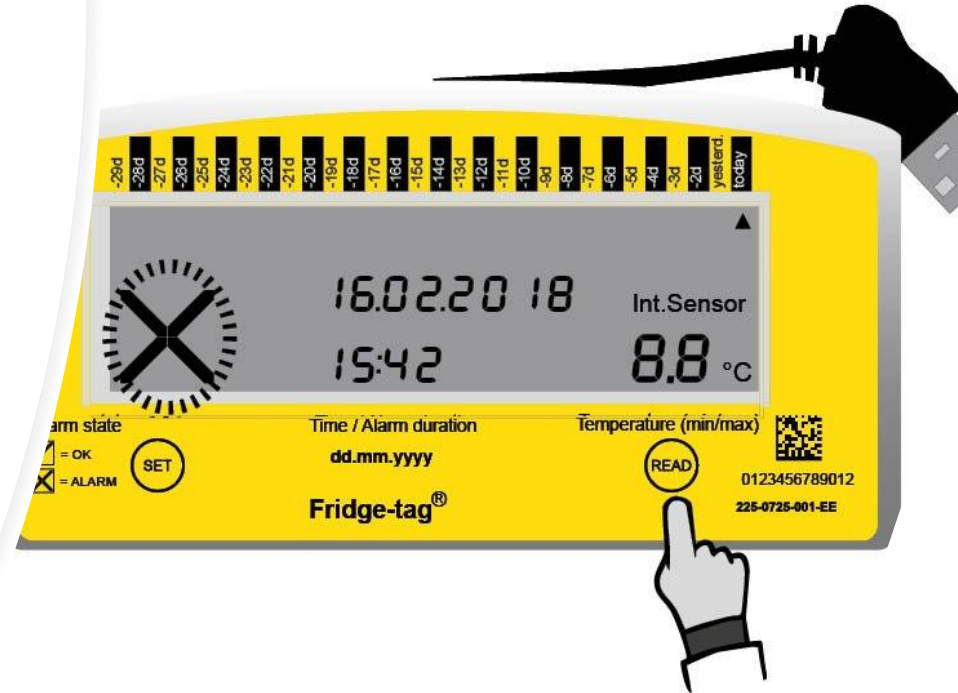
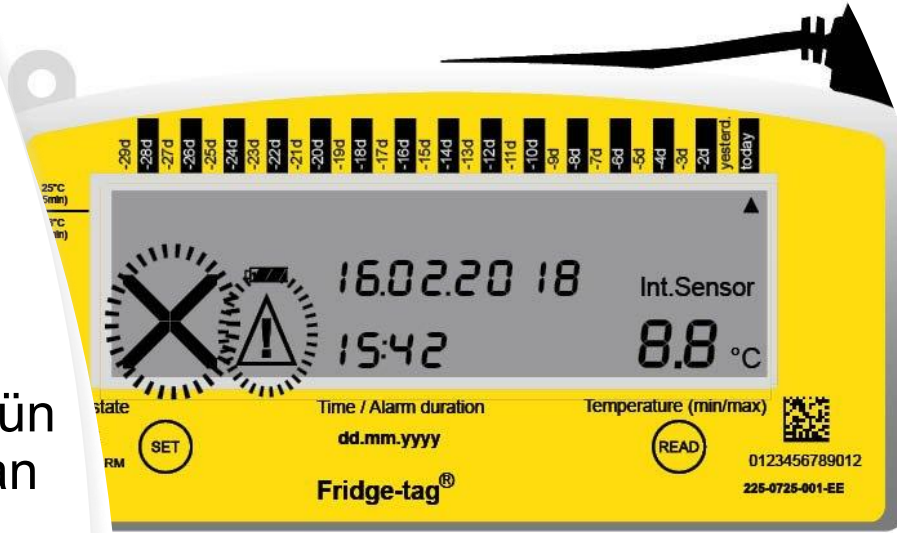
Ekranın ölçmə rejimində görüntüsü

- Cihaz tam işə salındıqdan sonra ekranda OK işarəsi, hazırkı temperatur qeydi, vaxt və tarix görünəcəkdir.
- OK işarəsi normal istismar zamanı həyəcan siqnalları qeydə alınana qədər göstərilir. Temperatur və vaxt şərtləri əvvəlcədən təyin edilmiş həyəcan siqnalı hədləri daxilində idi.



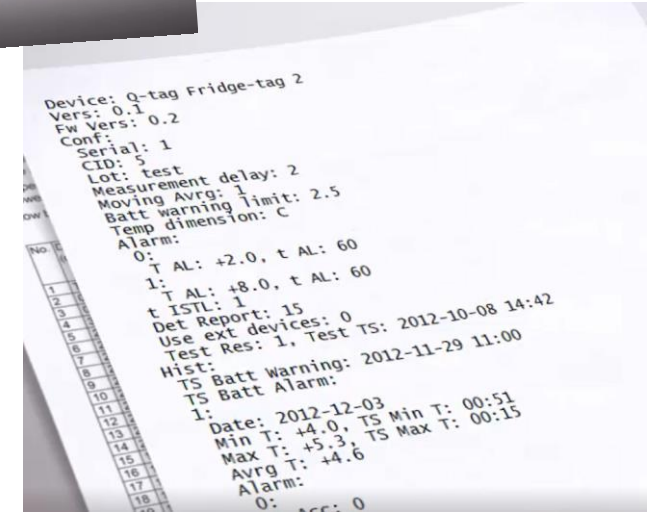
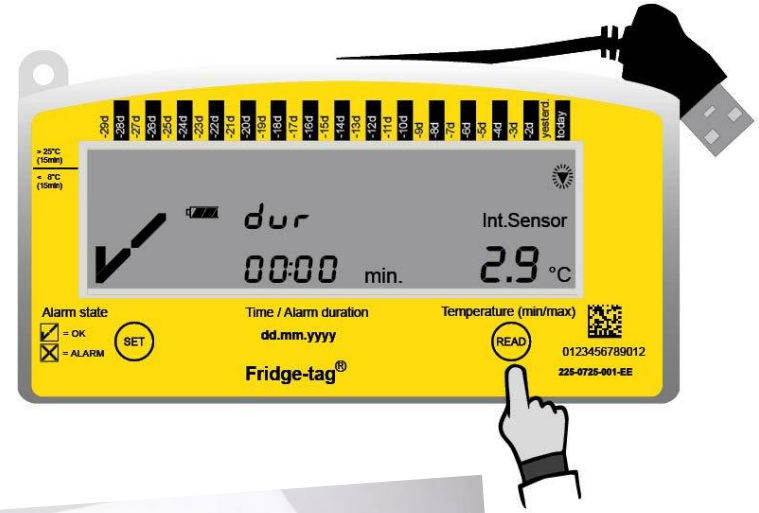
Həyəcən siqnalı ekranı və təsdiq variantları

- Həyəcən siqnalları 30 gün ərzində ekranda həyəcən siqnalı işarəsi kimi görünəcəkdir.
- READ düyməsini basmaqla, xəbərdarlıq işarəsi ⚠ müvafiq həyəcən siqnalları üçün deaktiv ediləcəkdir.
- Həyəcən siqnalı işarəsi X ləğv edilə və ya sıfırlana bilməz.



Tarixçənin oxunması / READ rejimi

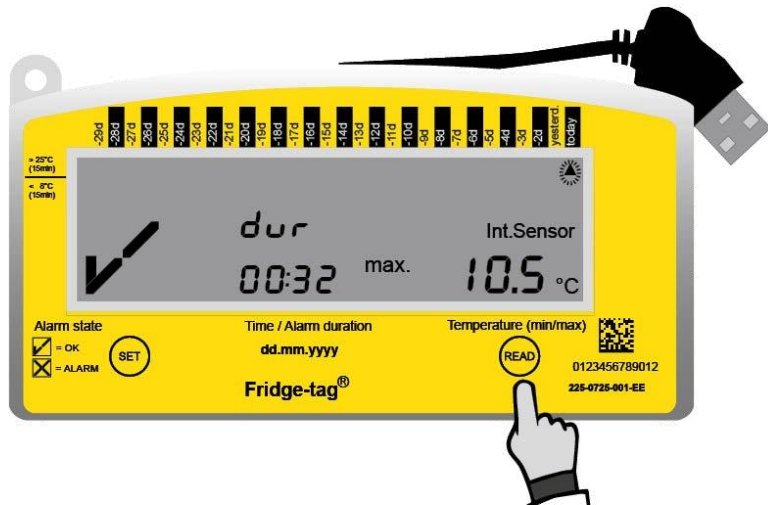
Temperatur dəyişikliyi haqqında məlumatlara ya son 30 gündə birbaşa cihazda, ya da yaradılan fayllarda (PDF / ASCII) 60 gün ərzində baxmaq olar.



Gündəlik məlumatları birbaşa cihazda oxuyun (30 günlük tarixçə)

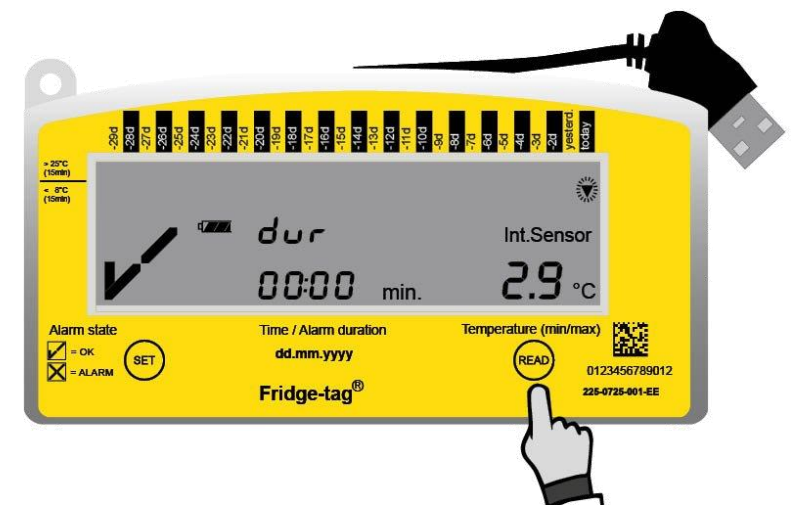
READ düyməsini bir dəfə basın
Ekranı aşağıdakı məlumatlar göstərilir:

- OK işarəsi ✓
- Müvafiq yanib-sönən ox ▲ (məsələn: yuxarı ox "bu gün")
- Qeydə alınan ən yüksək temperatur (məsələn: +10,5°C)
- Əvvəlcədən təyin edilən maksimum temperaturun aşılması müddəti (məsələn: 00:32; hh:min)



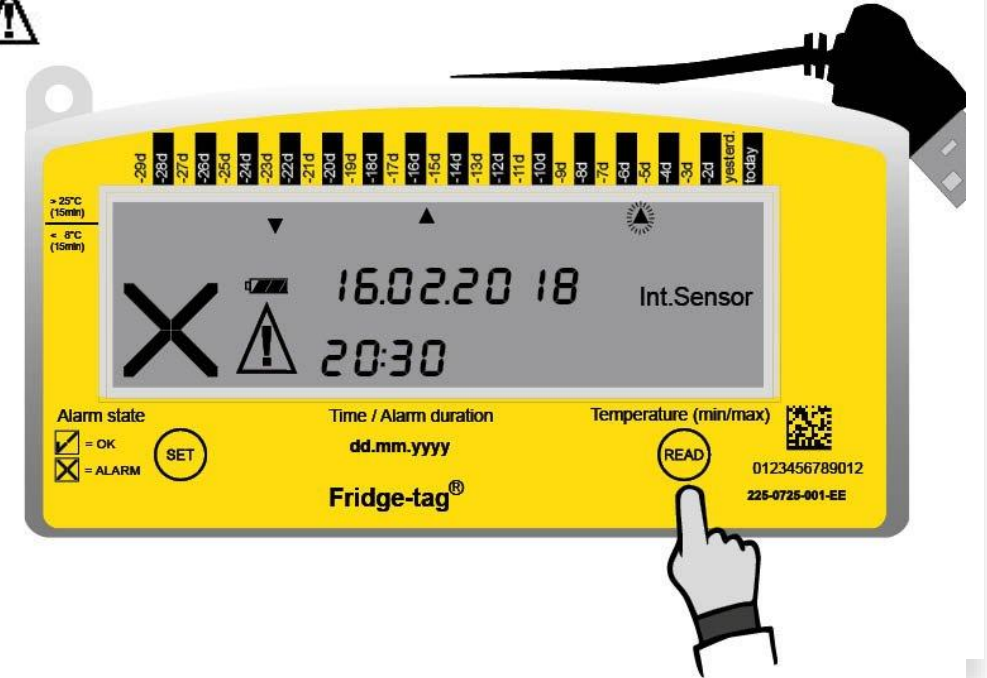
İkinci dəfə READ düyməsini basın
Ekranı aşağıdakı məlumatlar göstərilir:

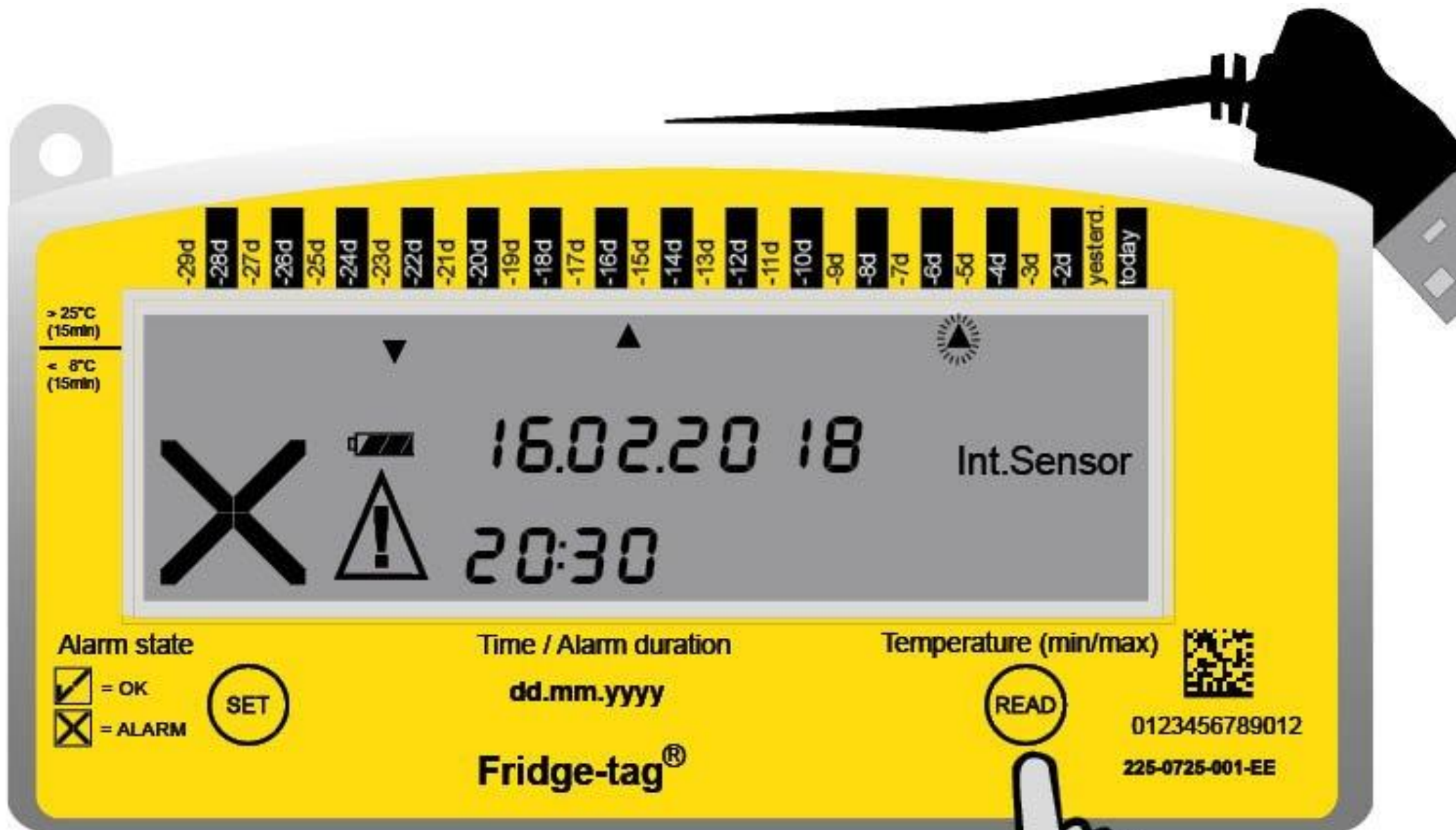
- OK işarəsi ✓
- Müvafiq yanib-sönən ox ▼ (məsələn: aşağı ox "bu gün")
- Qeydə alınan ən aşağı temperatur (məsələn: +2,9°C)
- Əvvəlcədən təyin edilən aşağı temperatur həddinin aşılması müddəti (məsələn: 00:00; hh:min)



Həyəcən siqnallarının birbaşa cihazda oxunması – Alarm Super Jump funksiyasından istifadə edin

- READ düyməsini 3 saniyə basıb saxlayın
- Ekranda aşağıdakı məlumatlar göstərilir:
- Həyəcən siqnalı işarəsi **X** və xəbərdarlıq işarəsi **!**
- Müvafiq həyəcən siqnalı indikatoru **▲**
(daha yüksək həyəcən siqnalı həddi)
- Həyəcən siqnalının çaldığı gün
(məsələn: 5 gün əvvəl: -5d)
- Həyəcən siqnalının çaldığı tarix
(məsələn: 16.02.2018)
- Sapma vaxtı (məsələn: 20:30)








-29d -28d -27d -26d -25d -24d -23d -22d -21d -20d -19d -18d -17d -16d -15d -14d -13d -12d -11d -10d -9d -8d -7d -6d -5d -4d -3d -2d yesterd. today

> 25°C
(15min)

< 8°C
(15min)

▼ ▲ ▲
   16.02.20 18 Int.Sensor
20:30

Alarm state



= OK
= ALARM



Time / Alarm duration

dd.mm.yyyy

Fridge-tag®

Temperature (min/max)



0123456789012

225-0725-001-EE

Fridge-tag cihazını kompüterə qoşmaqla cihaz tərəfindən yaradılan fayllardan məlumatları oxuyun

- Fridge-tag cihazını USB interfeysi vasitəsilə istənilən kompüterə qoşun.
- Cihazın şəbəkəyə düzgün qoşulduğundan əmin olun.
- Fridge-tag artıq son 60 gün üzrə PDF və ASCII hesabatı yaradacaqdır.
- Bu proses 30 saniyə çəkə bilər.



PDF hesabatının izahı

1. Sənədin adı və cihazın növü
2. Cihazın ID-si və özünü izah edə bilən məlumatlar
3. Həyəcan signalı parametrləri
4. Ölçmə və qeyd intervalı
5. Hadisə və həyəcan signalı cədvəli (1-ci sətirdəki son məlumat, üst sətir)
6. İstifadəçi tərəfindən müəyyən edilən 3 sətər qədər (hər biri 30 işarədən çox olmamaqla). Əvvəlcədən zavod tərəfindən təyin edilmə
7. Qeydlər üçün sahə
8. Qeyd 1: Ölçmə intervalına istinad, Qeyd 2: Hadisə sütunu üçün şərti işarələr (hh:mm → 1 zaman kəsiyi/yarım gün)
9. Tarix və imza üçün sahə
10. Zaman kəsiyi üzrə batareya xəbərdarlığı

1 PDF document of the Fridge-tag

2	Identification number:	51050000006
3	Date and time of report creation:	12/10/2017 20:37h
4	Activation date:	01/05/2018 13:40h
5	Upper alarm limit:	Above +8.0°C for 1min
6	Lower alarm limit:	Below +2.0°C for 1min
7	Measurement interval: ¹⁾	1min (fixed)
8	Logging interval:	5min

10
Low battery since:12/25/2017

6
Test String 1
Test String 2
Test String 3

No.	Date (MM/dd/yyyy)	Events ²⁾	Average temp.	Lower alarm limit			Upper alarm limit			Ext. sensor connection error			Signature / notes Action taken		
				Status	Min. temp.	Cumulative daily time below the limit	Alarm trigger time	Status	Max. temp.	Cumulative daily time above the limit	Alarm trigger time	Status		Duration	Alarm trigger time
1	Today		+1.8°C	ALARM!	-1.0°C	11h 4min	00:00h	In progress	+5.8°C	0min		In progress	23h 59min	08:27h	
2	01/05/2018		+1.6°C	ALARM!	-0.8°C	17h 26min	00:00h	ok	+5.7°C	0min		ok	0min		
3	01/04/2018		+1.6°C	ALARM!	-1.0°C	16h 1min	00:26h	ok	+4.5°C	0min		ok	0min		
4	01/03/2018		+2.0°C	ALARM!	-0.7°C	16h 9min	00:00h	ok	+6.4°C	0min		ok	0min		
5	01/02/2018		+1.7°C	ALARM!	-1.4°C	14h 54min	00:00h	ok	+7.5°C	0min		ok	0min		
6	01/01/2018		+2.3°C	ALARM!	-0.7°C	9h 35min	09:19h	ok	+5.5°C	0min		ok	0min		
7	12/31/2017		+0.9°C	ALARM!	-5.3°C	9h 24min	00:00h	ok	+5.3°C	0min		ok	0min		
8	12/30/2017		-1.7°C	ALARM!	-5.1°C	22h 46min	00:01h	ok	+2.5°C	0min		ok	0min		
9	12/29/2017		+0.9°C	ALARM!	-4.2°C	13h 22min	00:00h	ALARM!	+8.5°C	14min	13:48h	ok	0min		
10	12/28/2017		-0.3°C	ALARM!	-3.4°C	20h 1min	00:00h	ok	+6.0°C	0min		ok	0min		
11	12/27/2017		+0.0°C	ALARM!	-2.9°C	19h 42min	00:00h	ok	+5.9°C	0min		ok	0min		
12	12/26/2017		+0.0°C	ALARM!	-2.2°C	19h 47min	00:00h	ok	+6.4°C	0min		ok	0min		
13	12/25/2017		+2.3°C	ALARM!	-0.5°C	13h 19min	02:28h	ALARM!	+8.3°C	24min	12:51h	ok	0min		
14	12/24/2017		+2.4°C	ALARM!	-1.2°C	11h 14min	00:00h	ALARM!	+8.6°C	30min	10:59h	ok	0min		
15	12/23/2017		+3.3°C	ALARM!	-1.3°C	10h 34min	00:00h	ALARM!	+11.0°C	2h 55min	12:06h	ok	0min		
16	12/22/2017	a,19:25	+3.3°C	ALARM!	-0.5°C	7h 25min	06:37h	ALARM!	+8.2°C	13min	12:53h	ok	0min		
17	12/21/2017		+5.0°C	ALARM!	+1.7°C	38min	22:41h	ALARM!	+8.3°C	32min	06:30h	ok	0min		
18	12/20/2017		+3.1°C	ALARM!	+0.3°C	10h 32min	00:00h	ALARM!	+10.2°C	2h 38min	11:27h	ok	0min		
19	12/19/2017		+4.0°C	ALARM!	+0.7°C	7h 33min	05:36h	ALARM!	+9.3°C	3h 4min	10:29h	ok	0min		
20	12/18/2017		+5.4°C	ALARM!	+0.4°C	4h 9min	00:00h	ALARM!	+10.8°C	4h 54min	10:03h	ok	0min		
21	12/17/2017		+4.6°C	ALARM!	+1.1°C	3h 18min	18:54h	ALARM!	+8.9°C	1h 39min	11:57h	ok	0min		
22	12/16/2017		+5.3°C	ALARM!	+1.9°C	3min	00:11h	ALARM!	+9.0°C	1h 14min	11:43h	ok	0min		
23	12/15/2017		+0.6°C	ALARM!	-2.8°C	14h 50min	00:00h	ok	+5.1°C	0min		ok	0min		
24	12/14/2017		-1.2°C	ALARM!	-4.1°C	20h 57min	00:01h	ok	+4.1°C	0min		ok	0min		
25	12/13/2017		-2.1°C	ALARM!	-5.7°C	21h 53min	00:00h	ok	+3.1°C	0min		ok	0min		
26	12/12/2017		+0.3°C	ALARM!	-4.5°C	19h 1min	00:00h	ok	+5.1°C	0min		ok	0min		
27	12/11/2017		-0.5°C	ALARM!	-1.7°C	5h 34min	18:27h	ok	+1.4°C	0min		ALARM!	18h 26min	00:00h	
28	12/10/2017		+2.8°C	ok	+25.3°C	0min		ALARM!	+27.5°C	2h 20min	13:42h	ALARM!	8h	16:16h	

8 ¹⁾ Sampling and data analysis every minute
²⁾ ALARM! - max. change; + - alarm; connection change; Alarm! - power device

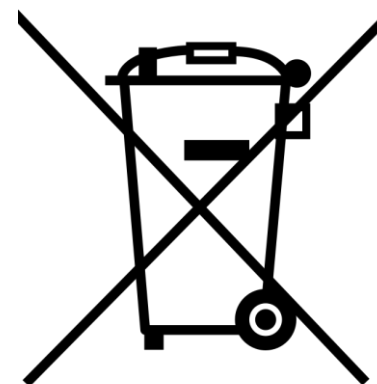
Date and place: _____ Signature: _____

7
Signature / notes
Action taken

Vacib məlumat

Fridge-tag 2 E istehsal tarixindən 5,5 ilədək (0,5 il saxlama / 5 il faydalı istifadə müddəti) istifadə edilə bilər:

- Düymələri basıb çox saxlamaq olmaz.
- Cihazın saxlanması və istismarı istehsalçının t vsiy ləri çərçivəsində qalır. Xüsusilə 0 C və ya +32 C-dən aŐađı temperatur batareyanın istifadə müddətinə mənfi təsir göstərə bilər.



Son istifadə kodunun izahı

Learn more about your Fridge-tag  www.berlinger.com/support/fridge-tag	Production date
	Quality control passed
	Expiry date (Estimated battery-life-time)
Date of activation / location	
Berlinger & Co. AG, Ganterschwil, Switzerland, www.berlinger.com	

İstehsal tarixi: *Fevral 2019 (məsələn)*

Keyfiyyətə nəzarət (KN): *Keçdi*

Son istifadə müddəti: *Avqust 2022 (məsələn)
Batareyanın təxmini istifadə müddəti*

Aktivasiya tarixi: *Bu sahəyə aktivasiya tarixini daxil edin.*

